

velleman®

**USB POWER PACK FOR
MOBILE USE**



PCMP15

1. Introduction & Features

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. This unit powers or recharges a wide variety of mobile devices.

If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

- **Power or recharge** your iPods®, digital cameras, cell phones and digital devices*.
- **Rechargeable battery** can be charged up to 1000 times.
- Your mobile phone can be **used while recharging**.
- Supports the **most popular brands of digital devices**.
- White **LED flashlight**.
- **LED indicator**.
- **Elegant and slim design**.
- **Built-in USB port** with 5V/700mA maximum output.
- **Short-circuit and overcharge protection**.

2. How to Use

Your **PCMP15** will power and recharge following mobile devices:

Supported Devices*	Common Brands/Models
Camcorders	Sony, Samsung, Canon, JVC, Olympus
Cell Phones	Motorola, Nokia, Sony, NEC
Digital Cameras	Sony, Canon, Ericsson, Nikon, Kodak, Fuji, Olympus
Games	Nintendo, Game Boy
iPod®	Shuffle, Nano, Video
Other	Blackberry, MP3/MP4 devices, PDA, PSP, PMP

* 5V/700mA output. Devices may require (optional) tip connector.

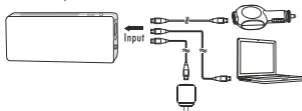
3. Charging the Unit

The rechargeable battery must be charged prior first use.

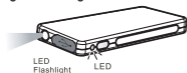


Connect the USB cord (not incl., ref. CW092A, CW092B, CW092C or CW073) to the unit.

Connect the other end of the USB cord into the power supply. This can be a computer or 230VAC-5VDC power adaptor (not incl., ref PSSMV14)



The red LED will light. When fully charged, the LED will turn green. Charging times range from 1 to 2 hours.



4. Powering Your Device

Once charged, the unit can power a wide range of devices. Press the power button. The green LED will light. Connect the USB connection to the **PCMP15** and the other plug to the device.



You can now use your device or let it recharge. For the best results, we recommend recharging your device, disconnect it and use as normal.

5. Tips

- If the connected device has absolutely no charge, it may take several minutes to start to power up. To minimize charging time, use the **PCMP15** at the first sign of a low battery.
- For an optimal charge process, the connected device should be switched off while charging. Charging is generally complete after 60 minutes for cell phones (actual charge times depend on the device make and model).
- If charging does not occur, charge the **PCMP15** first. If charging still does not occur, disconnect the device from the **PCMP15** and reconnect. Removing and re-inserting the **PCMP15** battery may also correct the problem.

6. Technical Specifications

Battery Type	Li-Ion 700mA
Charging Time	± 3h
Dimensions	90 x 40 x 8mm
Total Weight	35g

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

iPod® is a registered trademark of Apple, Inc.

All other company brand names are trademarks of their respective companies.

For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

PCMP15 – VOEDING VOOR MOBIEL GEBRUIK MET USB-POORT

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Deze voeding voedt en herlaadt tal van draagbare toestellen. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

- **Voedt of herlaadt** uw iPod®, digitale camera, mobiele telefoon en ander digitaal toestel*.
- **Batterij** kan meer dan 1000 maal herladen worden.
- Gebruik uw mobiele telefoon **tijdens de laadbeurt**.
- Compatibel met toestellen van de **meest populaire merken**.
- Witte **ledzaklamp**.
- **Ledaanduiding**.
- **Elegant en compact design**.

- **Ingebouwde usb-poort** met maximale uitgang van 5V/700mA.
- **Beveiligd tegen kortsluitingen en overbelasting.**

2. Gebruik

Uw **PCMP15** voedt en herlaadt volgende toestellen:

Compatibele toestellen*	Merken/modellen
Camcorders	Sony, Samsung, Canon, JVC, Olympus
Mobiele telefoons	Motorola, Nokia, Sony, NEC
Digitale camera's	Sony, Canon, Ericsson, Nikon, Kodak, Fuji, Olympus
Games	Nintendo, Game Boy
iPod®	Shuffle, Nano, Video
Andere	Blackberry, mp3/mp4, pda, psp, pmp

* 5V/700mA-uitgang. (Optionele) aansluitplug kan vereist zijn.

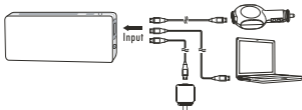
3. Het toestel laden

De batterij in het toestel moet vóór het eerste gebruik geladen worden.

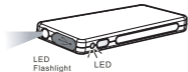
Koppel de USB-kabel (niet meegelev., ref. CW092A, CW092B, CW092C of CW073) aan het toestel.



Koppel het andere eind van de USB-kabel aan de voeding (pc of 230 VAC/5 VDC voedingsadapter (niet meegelev., ref. PSSMV14))

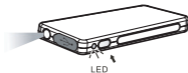


De rode led licht op. De led licht groen op van zodra het toestel is geladen. De laadduur varieert van 1 tot 2 uur.

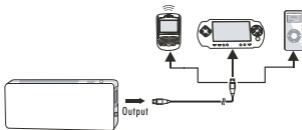


4. Een aangesloten apparaat voeden

Eens geladen, kunt u het toestel gebruiken om een aangesloten apparaat te voeden. Druk op de voedingsknop. De groene led licht op. Sluit de usb-plug aan de **PCMP15** en het andere eind van de kabel aan het apparaat.



U kunt nu het aangesloten apparaat gebruiken of laden. Voor de beste resultaten raden we aan het aangesloten apparaat volledig te laden, te ontkoppelen en daarna normaal te gebruiken.



5. Tips

- Is het aangesloten volledig leeg, dan kan het starten enkele minuten in beslag nemen. Om de laadduur zo veel mogelijk in te korten, gebruikt u de **PCMP15** van zodra de batterij verzwakt.
- Voor een optimaal laadproces schakelt u het aangesloten apparaat best uit tijdens het proces. Een volledige laadbeurt duurt doorgaans een 60-tal minuten voor mobiele telefoons (effectieve laadduur hangt af van type).
- Laad eerst de **PCMP15** indien deze het aangesloten apparaat niet laadt. Start het laadproces nog niet, ontkoppel dan het apparaat van de **PCMP15** en herkoppel. De batterij verwijderen en terug in de **PCMP15** plaatsen kan het probleem ook verhelpen.

6. Technische specificaties

Batterijtype	Li-Ion 700mA
Laadduur	± 3h
Afmetingen	90 x 40 x 8mm
Gewicht	35g

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

iPod® is een geregistreerd handelsmerk van Apple, Inc. Alle andere merknamen zijn handelsmerken van de betreffende firma's.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

PCMP15 – ALIMENTATION POUR USAGE MOBILE AVEC PORT USB

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au

tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.
Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.
Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Cet appareil alimente et recharge un grand nombre d'appareils portables. Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

- **Alimente et recharge** votre iPod®, caméscope, téléphone portable et autre appareil numérique*.
- **Accu rechargeable** plus de 1000 fois.
- **Utilisation et recharge simultanées** de votre téléphone.
- Compatible avec **la plupart des appareils des marques les plus populaires.**
- **Lampe torche à LED** blanche.
- **Indication LED.**
- **Design élégant et compacte.**
- **Port USB intégré** avec sortie 5V/700mA maximum.
- **Protection contre les courts-circuits et les surcharges.**

2. Emploi

Votre **PCMP15** alimente et recharge les appareils suivants :

Appareils compatibles*	Marques/modèles
------------------------	-----------------

Caméscopes	Sony, Samsung, Canon, JVC, Olympus
Téléphones portables	Motorola, Nokia, Sony, NEC
Caméras numériques	Sony, Canon, Ericsson, Nikon, Kodak, Fuji, Olympus
Consoles de jeu	Nintendo, Game Boy
iPod®	Shuffle, Nano, Video
Autre	Blackberry, MP3/MP4, PDA, PSP, PMP

* Sortie 5V/700mA. La connexion peut nécessiter une fiche (optionnelle).

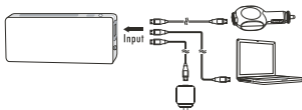
3. Chargement de l'unité

Recharger l'accu avant le premier usage.

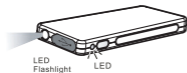
Raccorder le câble USB (non incl., réf. CW092A, CW092B, CW092C ou CW073) à l'appareil..



Raccorder l'autre bout du câble USB à l'alimentation (ordinateur ou adaptateur secteur 230 VCA/5VCC (non incl., réf. PSSMV14))

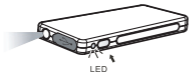


La LED rouge s'allume et s'allume en vert lorsque le chargement est complet. La durée de charge peut varier entre 1 à 2 heures.

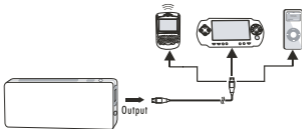


4. Alimentation de l'appareil connecté

Une fois l'alimentation chargée, elle peut à son tour alimenter un grand nombre d'appareils. Enfoncer le bouton d'alimentation. La LED verte s'allume. Raccorder la connexion USB à la PCMP15 et raccorder l'autre connexion à l'appareil.



Il est maintenant possible d'utiliser ou de recharger l'appareil. Pour des résultats optimaux, il est conseillé de d'abord recharger l'appareil, ensuite de la déconnecter et enfin de l'utiliser de manière prescrite.



5. Tuyaux

- Un appareil complètement déchargé ne s'allumera pas de suite. Utiliser la **PCMP15** dès le premier affaiblissement de l'accu afin de minimiser la durée de charge.
- Pour un processus de recharge optimal, éteindre l'appareil connecté. La recharge complète d'un téléphone portable dure environ 60 minutes (durée effective selon le modèle).
- Charger d'abord la **PCMP15** lorsque la recharge de l'appareil connecté ne se recharge pas. Déconnecter l'appareil de la **PCMP15** lorsque celle-ci ne démarre pas la recharge. Retirer et réinsérer l'accu de la **PCMP15** peut également résoudre le problème.

6. Spécifications techniques

Type d'accu	Li-Ion 700mA
Durée de charge	± 3h
Dimensions	90 x 40 x 8mm
Poids	35g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

iPod® est une marque déposée de Apple, Inc. Toute autre marque mentionnée dans cette notice est une marque déposée de la firme respective.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

PCMP15 – ALIMENTACIÓN PARA EL USO MÓVIL CON PUERTO USB

1. Introducción & Características

A los ciudadanos de la Unión Europea Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje.

Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para eliminación.

¡Gracias por haber comprado la **PCMP15**! Este aparato alimenta y carga un gran número de aparatos portátiles. Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

- **Alimenta y carga** el iPod®, la videocámara, el teléfono portátil y otro aparato digital*.
- **Batería recargable** más de 1000 veces.
- Utilice el teléfono portátil **durante la carga**.
- Compatible con **la mayoría de los aparatos de las marcas más populares**.
- **Linterna con LED** blanco.
- **Indicador LED**.
- **Diseño elegante y compacta**.

- **Puerto USB incorporado** con salida 5V/700mA máx.
- **Protección contra los cortocircuitos y las sobrecargas.**

2. Uso

La **PCMP15** alimenta y carga los aparatos siguientes:

Aparatos compatibles*	Marcas/modelos
Videocámaras	Sony, Samsung, Canon, JVC, Olympus
Teléfonos portátiles	Motorola, Nokia, Sony, NEC
Cámaras digitales	Sony, Canon, Ericsson, Nikon, Kodak, Fuji, Olympus
Juegos	Nintendo, Game Boy
iPod®	Shuffle, Nano, Video
Otros aparatos	Blackberry, MP3/MP4, PDA, PSP, PMP

* Salida 5V/700mA. Es posible que la conexión necesite un conector (opcional).

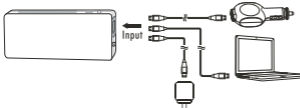
3. Cargar la unidad

Recargue la batería antes el primer uso.

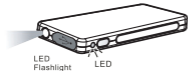
Conecte el cable USB (no incl., ref. CW092A, CW092B, CW092C o CW073) al aparato..



Conecte el otro extremo del cable USB a la alimentación (ordenador o adaptador de red 230 VCA/5VCC (no incl., ref. PSSMV14))

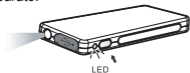


El LED rojo se ilumina. El LED verde se ilumina en cuanto el aparato esté completamente cargado. La duración de la carga puede variar de 1 a 2 horas.

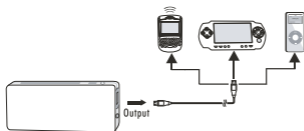


4. Alimentación del aparato conectado

Si la alimentación está cargada, puede utilizarla para alimentar otros aparatos. Pulse el botón de alimentación. El LED verde se ilumina. Conecte la conexión USB a la **PCMP15** y conecte el otro extremo al aparato.



Ahora es posible utilizar o cargar el aparato conectado. Para obtener los mejores resultados, cargue el aparato completamente, desconéctelo y, luego, utilícelo de manera prescrita.



5. Consejos

- Un aparato completamente descargado no se iluminará inmediatamente. Para minimizar la duración de carga, utilice la **PCMP15** en cuanto la batería se debilite.
- Para un procedimiento de carga óptima, desactive el aparato conectado. La carga completa de un teléfono portátil dura aproximadamente 60 minutos (duración de carga efectiva según

el modelo).

- Primero, cargue la **PCMP15** si el aparato conectado no se carga. Desconecte el aparato de la **PCMP15** si no se inicia la carga. Sacar la batería y volver a conectarla a la **PCMP15** puede también resolver el problema.

6. Especificaciones

Tipo de batería	Li-Ion 700mA
Duración de carga	± 3h
Dimensiones	90 x 40 x 8mm
Peso	35g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman SA no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

iPod® es una marca registrada de Apple, Inc. Cualquier otra marca mencionada en este manual del usuario es una marca registrada de la empresa respectiva.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

PCMP15 – STROMVERSORGUNG FÜR MOBILE ANWENDUNG MIT USB-PORT

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf der **PCMP15**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Diese Stromversorgung versorgt und lädt für viele tragbare Geräte. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

- **Versorgt oder lädt** den iPod®, digitale Kamera, Mobiltelefon und andere digitale Geräte*.
- **Batterie** kann mehr als 1000 Mal geladen werden.
- Das Mobiltelefon kann **während des Aufladens** verwendet werden.
- kompatibel mit den Geräten **der populärsten Marken**.
- Weiße **LED-Taschenlampe**.

- LED-Anzeige.
- Elegantes und kompaktes Design.
- Eingebauter USB-Port mit maximalem Ausgang von 5V/700mA.
- Kurzschluss- und Überlastschutz.

2. Anwendung

Die **PCMP15** versorgt und lädt folgende Geräte:

Kompatible Geräte*	Marken/Modelle
Camcorder	Sony, Samsung, Canon, JVC, Olympus
Mobiltelefone	Motorola, Nokia, Sony, NEC
Digitale Kameras	Sony, Canon, Ericsson, Nikon, Kodak, Fuji, Olympus
Spiele	Nintendo, Game Boy
iPod®	Shuffle, Nano, Video
Andere Geräte	Blackberry, mp3/mp4, pda, psp, pmp

* 5V/700mA-Ausgang. (Optional) Anschluss könnte erforderlich sein.

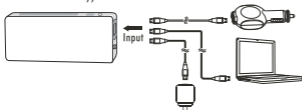
3. Das Gerät laden

Laden Sie die Batterie des Gerätes vor dem ersten Betriebnahme.

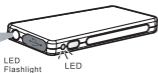
Verbinden Sie das USB-Kabel (nicht mitgeliefert, Bestell-Nr. CW092A, CW092B, CW092C oder CW073) mit dem Gerät.



Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit der Stromversorgung (PC oder 230 VAC/5 VDC-Netzteil (nicht mitgeliefert, Bestell-Nr. PSSMV14))

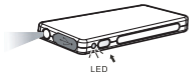


Die rote LED leuchtet. Die LED leuchtet grün sobald das Gerät geladen ist. Die Ladezeit variiert von 1 bis 2 Uhr.

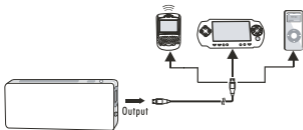


4. Ein angeschlossenes Gerät mit Strom versorgen

Nachdem Sie das Gerät geladen haben, können Sie es verwenden, um ein angeschlossenes Gerät mit Strom zu versehen. Drücken Sie die Stromversorgungstaste. Die grüne LED leuchtet. Schließen Sie den USB-Stecker an die **PCMP15** an und das andere Ende des Kabels an das Gerät.



Sie können nun das angeschlossene Gerät verwenden oder laden. Für die besten Ergebnisse, laden Sie das Gerät völlig, trennen Sie es und verwenden Sie es danach normal.



5. Hinweise

- Ist das angeschlossene Gerät völlig leer, dann kann das Starten einige Minuten dauern. Um die Ladezeit möglichst viel zu kürzen, verwenden Sie die **PCMP15** sobald die Batterie schwächer wird.
- Für ein optimales Ladeverfahren schalten Sie das angeschlossene Gerät während des Verfahrens am besten aus. Das Laden dauert normalerweise etwa 60 Minuten für Mobiltelefone (effektive Ladedauer hängt vom Typ ab).
- Laden Sie zuerst die **PCMP15** wenn diese das angeschlossene Gerät nicht lädt. Starten Sie das Ladeverfahren noch nicht, trennen Sie dann das Gerät von der **PCMP15** und verbinden Sie es dann wieder. Die Batterie entfernen und wieder in die **PCMP15** einlegen kann das

Problem auch beseitigen.

6. Technische Daten

Batterietyp	Li-Ion 700mA
Ladezeit	± 3 Std.
Abmessungen	90 x 40 x 8mm
Gewicht	35g

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

iPod® ist eine eingetragene Schutzmarke von Apple, Inc. Alle anderen Schutzmarken sind Schutzmarken der betreffenden Firmen.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.